



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

S

CONSEJO

152.º período de sesiones

Roma, 15 de junio de 2015

Elección del Presidente y los miembros del Comité del Programa

1. En virtud del artículo XXVI del Reglamento General de la Organización (RGO), el Comité del Programa estará formado por un Presidente y 12 miembros (dos miembros de cada una de las siguientes regiones: África, América Latina y el Caribe, Asia y el Pacífico, Cercano Oriente y Europa, así como un miembro por la de América del Norte y uno por la del Pacífico sudoccidental). Todo Estado Miembro de la Organización que desee ser elegido como miembro del Comité comunicará al Secretario General de la Conferencia y del Consejo el nombre del representante que designaría en caso de ser elegido y los detalles de las cualificaciones y experiencia del candidato (artículo. XXVI.2 del RGO).
2. El procedimiento para la elección de los miembros del Comité prevé que los Estados Miembros de la Organización presenten su candidatura a la elección por una región específica con arreglo a lo dispuesto por la Conferencia para las elecciones al Consejo; prevé también que el Consejo elija primero un Presidente entre los representantes propuestos de los Estados Miembros. El Presidente será elegido sobre la base de sus cualificaciones individuales y no representará a una región o un país.
3. Las candidaturas recibidas se enumeran a continuación; la información sobre los méritos y experiencia de los candidatos se facilita: i) en el *Apéndice A* respecto del candidato al cargo de Presidente y ii) en el *Apéndice B* respecto de los candidatos a miembros del Comité.

Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página. Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes.

Pueden consultarse más documentos en el sitio www.fao.org.



mn870

4. Para el puesto de Presidente del Comité del Programa se ha presentado el candidato siguiente:

Sr. Serge Tomasi (Francia)

5. Se han presentado las candidaturas siguientes para la elección de los miembros del Comité del Programa:

ARGENTINA	(Sr. Claudio Javier Rozencwaig)	AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE
ECUADOR	(Sr. José Antonio Carranza)	
CANADÁ	(Sr. Eric Robinson)	AMÉRICA DEL NORTE
CONGO	(Sr. Marc Mankoussou)	ÁFRICA
GUINEA	(Sr. Mohamed Nassir Camara)	
INDIA	(Sr. Vimlendra Sharan)	ASIA Y EL PACÍFICO
JAPÓN	(Sr. Osamu Kubota)	
JORDANIA	(Sr. Fiesal Rasheed Salamh Al Argan)	CERCANO ORIENTE
YEMEN	(Sr. Haytham Abdulmomen Shoja'aadin)	
NORUEGA	(Sr. Inge Nordang)	EUROPA
POLONIA	(Sr. Andrzej Halasiewicz)	
NUEVA ZELANDIA	(Sr. Matthew Hooper)	PACÍFICO SUDOCCIDENTAL

6. La elección se regirá por lo dispuesto en el artículo XII del RGO. Con arreglo al párrafo 10 de dicho artículo, el Presidente podrá proponer al Consejo que el nombramiento se lleve a cabo por evidente consenso general, sin recurrir a una votación secreta, cuando el número de candidatos no exceda el número de puestos por cubrir.

APÉNDICE A

FRANCIA

Nombre: Sr. SERGE TOMASI

Funciones actuales: Embajador, Representante Permanente de Francia ante la FAO, el FIDA y el PMA (desde mayo de 2014), Roma

Principales funciones anteriores:

- | | |
|-----------|--|
| 2012–2014 | <p>Director Adjunto de la Dirección de Cooperación al Desarrollo de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), responsable en particular de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - el diálogo con países no pertenecientes a la OCDE; - la función de los <i>sherpas</i> ante el G20 Desarrollo; - la coordinación, junto con la FAO, de las contribuciones de los organismos multilaterales al G20 en materia de desarrollo agrícola y seguridad alimentaria; - representar a la OCDE en el Equipo de tareas de alto nivel del Secretario General sobre la seguridad alimentaria y nutricional mundial; - dirigir la elaboración del informe “Putting Green growth at the heart of development [Convertir el crecimiento verde en el centro del desarrollo]”. |
| 2009–2011 | <p>Director del Departamento de Economía Internacional y Desarrollo del Ministerio de Asuntos Exteriores de Francia</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dirección de los preparativos de las cumbres del G8 y el G20 bajo la Presidencia francesa en 2011; esto comprendió, en particular, la presentación de varias iniciativas sobre la volatilidad de los precios y la seguridad alimentaria, concretamente los proyectos relativos al Sistema de información sobre el mercado agrícola (SIMA) y la plataforma para la gestión del riesgo agrícola (PARM); - Presidente de las reuniones sobre África de los representantes personales de los Jefes de Estado del G8 y de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD); - Presidente del Grupo de trabajo del G20 sobre Desarrollo. |
| 2006–2009 | <p>Asesor financiero para África, Dirección General del Tesoro, Ministerio de Economía:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Encargado de gestionar las ayudas presupuestarias generales para los países africanos; - Miembro de los consejos de administración de varias instituciones financieras africanas, en particular los bancos centrales de la Unión Económica y Monetaria de África Central (CEMAC) y la Unión Económica y Monetaria del África Occidental (UEMAO) |
| 2004–2006 | <p>Director Adjunto, Dirección de Desarrollo y Cooperación Técnica del Ministerio de Asuntos Exteriores</p> |
| 2001–2004 | <p>Subdirector de Desarrollo Humano del Ministerio de Asuntos Exteriores</p> |
| 1998–2001 | <p>Asesor financiero de la Misión permanente de Francia ante las Naciones Unidas</p> |
| 1994–1998 | <p>Director Adjunto de la Misión francesa de cooperación y acción cultural ante el Senegal</p> |

Participación en reuniones o actividades de las Naciones Unidas y sus organismos especializados:

- Representante de Francia en las juntas ejecutivas del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)
- Representante de Francia en la Junta directiva del Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria
- Participación en numerosas reuniones de la Organización Mundial de la Salud (OMS), el Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA) y la Oficina Internacional del Trabajo (OIT)

Varios: - Miembro de los consejos de administración de varias instituciones públicas francesas (como la Agencia Francesa de Desarrollo y el Instituto de Investigación sobre el Desarrollo)

- Miembro de los consejos de administración de ONG francesas especializadas en desarrollo rural (GRET) o salud pública (*Association des Amis du Fonds Mondial Europe*)

Cualificaciones y condecoraciones:

- Diploma de la École Nationale d'Administration [Escuela Nacional de Administración] (ENA), París
- Máster en Derecho por la Universidad de Grenoble
- Diploma del Institut d'Etudes Politiques de Lyon [Instituto de Estudios Políticos de Lyon], especialidad en economía y empresa
- Condecorado con la Orden Nacional del Mérito de Francia y la *Ordre National du Lion* [Orden Nacional del León] del Senegal

APÉNDICE B

ARGENTINA

Nombre: **Sr. CLAUDIO JAVIER ROZENCWAIG**

Funciones actuales: Embajador y Representante Permanente de la República Argentina ante la FAO, el PMA y el FIDA (Roma)

Principales funciones anteriores:

2011–2014 Jefe de Gabinete del Señor Vicecanciller, Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, Buenos Aires

2010–2011 Jefe de Gabinete de la Sra. Subsecretaria de Política Exterior, Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto, Buenos Aires

2008–2010 Gabinete del Vicecanciller, Secretaría de Relaciones Exteriores, Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto, Buenos Aires

2007–2008 Subsecretaría de Política Exterior, Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto, Buenos Aires

1998–2007 Jefe de la Sección Política y de Asuntos multilaterales, Embajada de la República Argentina, Roma

1996–1998 Delegado argentino al Comité del Programa y de la Coordinación de las Naciones Unidas y responsable de la Quinta Comisión de Naciones Unidas, Nueva York

CANADÁ

Nombre: **Sr. ERIC ROBINSON**

Funciones actuales: Consejero (de Agricultura), Representante Permanente Alternativo del Canadá ante los organismos de las Naciones Unidas relacionados con la alimentación y la agricultura (desde 2012)
Miembro del Comité del Programa de la FAO (desde 2013)

Principales funciones anteriores:

2010–2012 Director Adjunto de la División de Negociaciones y Políticas Comerciales 1, Asuntos Exteriores y Comercio Internacional, Canadá, Ottawa

2006–2010 Primer Secretario (Asuntos Comerciales) de la Misión del Canadá ante la Unión Europea, Bruselas (Bélgica)

2003–2006 Primer Secretario (Asuntos Comerciales) y Delegado Comercial del Alto Comisionado del Canadá, Nueva Delhi (India)

2001–2003 Oficial de Políticas Comerciales, División de Reglamentos y Obstáculos Técnicos, Asuntos Exteriores y Comercio Internacional, Canadá, Ottawa

1998–2001 Segundo y Tercer Secretario y Vicecónsul de la Embajada del Canadá en el Irán, Teherán

1997–1998 Instituto del Servicio Exterior del Canadá (CFSI), Ottawa

CONGO

Nombre: **Sr. MARC MANKOUSSOU**

Funciones actuales: Consejero, Representante Permanente Adjunto de la República del Congo ante la FAO, el PMA y el FIDA, Roma (desde 2010)

Principales funciones anteriores:

2014 hasta la fecha

Miembro de la Mesa del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CSA)

2008–2010

Agregado de desarrollo rural en el Gabinete del Ministro de Agricultura y Ganadería (Brazzaville)

2000–2009

Capacitador comunitario en técnicas de producción agrícola y avícola

1995–2010

Docente de producción animal y vegetal en el *Lycée Technique Agricole Amilcar Cabral* (LTAAC), Brazzaville

ECUADOR

Nombre: **Sr. JOSÉ ANTONIO CARRANZA**

Funciones actuales: Consejero, Representante Permanente Alterno del Ecuador ante las organizaciones internacionales con sede en Roma
Miembro del Comité del Programa de la FAO (desde 2013)
Miembro suplente de la Mesa del CSA (2013-2015)

Principales funciones anteriores:

2011 hasta la fecha Participación activa en los períodos de sesiones de los órganos rectores, los comités técnicos y otras reuniones de los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma, por ejemplo en negociaciones en el seno del CSA y el Comité de Pesca

2010–2011 Primer Secretario, Gabinete del Ministro de Relaciones Exteriores

2008–2010 Jefe de oficina, Subsecretaría de Asuntos de Migración del Ministerio de Relaciones Exteriores

2003–2008 Gobernador Suplente del Ecuador en el Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB)

2007–2008 Representante Suplente del Ecuador ante la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas (OPAQ)

2003–2008 Segundo Secretario de la Embajada del Ecuador en los Países Bajos

GUINEA

Nombre: **Sr. MOHAMED NASSIR CAMARA**

Funciones actuales: Consejero, Representante Permanente Adjunto de la República de Guinea ante la FAO, el FIDA y el PMA, Roma (desde enero de 2014)

Principales funciones anteriores:

2013–2014	Director nacional adjunto de Organizaciones Internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores
2011–2013	Subdirector, Dirección de África, Asia y Cercano Oriente del Ministerio de Asuntos Exteriores
	Docente de ciencias administrativas y asuntos públicos en la Universidad “Mahatma Gandhi” y el University International College (UNIC), Conakry
2009–2011	Jefe de la Sección de África occidental de la Dirección de África, Asia y Cercano Oriente del Ministerio de Asuntos Exteriores
2005–2009	Jefe de Estudios de la Dirección de Asuntos Políticos y Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores

INDIA

Nombre: **Sr. VIMLENDRA SHARAN**

Funciones actuales: Ministro (Agricultura) en la Embajada de la India y Representante Permanente Alterno ante los organismos de las Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura, Roma (desde mayo de 2013)

Participación en los períodos de sesiones de los órganos rectores y otras reuniones de los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma (desde 2013)

Principales funciones anteriores:

Cosecretario del Programa de Desarrollo Agropecuario Nacional y Comercio Internacional, Ministerio de Agricultura y Cooperación del Gobierno de la India

- Representó a la India ante la Organización Mundial del Comercio (OMC) y en negociaciones comerciales bilaterales
- Formuló y supervisó la implantación de planes financieros para la transferencia de fondos a los gobiernos provinciales a fin de abordar las deficiencias en el sector de la agricultura y el desarrollo de infraestructuras agrícolas

Funcionario del Gabinete del Ministro de Agricultura y Alimentación de la Unión, Gobierno de la India

- Colaboró en la formulación de todas las políticas y programas sobre agricultura y asuntos alimentarios
- Encargado de coordinar cuestiones normativas en materia de agricultura entre el Gobierno de la India y los gobiernos provinciales

JAPÓN

Nombre: Sr. OSAMU KUBOTA

Funciones actuales: Ministro Consejero, Embajada del Japón ante Italia y Representante Permanente Adjunto del Japón ante los organismos de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, Roma
Miembro del Comité de Finanzas de la FAO (desde 2014)

Principales funciones anteriores:

2014 hasta la fecha	Participación en los períodos de sesiones de los órganos rectores y otras reuniones de los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma
2012–2014	Consejero en la Secretaría del Gabinete del Gobierno del Japón
2011–2012	Director de la Oficina de Política de Comercio Exterior, División de Promoción de la Exportación del Organismo de Asuntos de la Industria Alimentaria del Ministerio de Agricultura, Bosques y Pesca (MABP)
2009–2011	Oficial superior de negociaciones pesqueras en la División de Asuntos Internacionales, Agencia de Pesca del MABP
2007–2009	Director de Políticas y Asuntos Jurídicos, Organismo de Inocuidad Alimentaria y Asuntos del Consumidor del MABP
2003–2007	Analista en la División de Políticas, Comercio y Ajuste, Dirección de Alimentación, Agricultura y Pesca de la OCDE
2002–2003	Director Adjunto de la División de Cooperación Internacional, Departamento de Asuntos Internacionales del MABP

JORDANIA

Nombre: **Sr. FIESAL RASHEED SALAMH AL ARGAN**

Funciones actuales: Representante Permanente Adjunto del Reino Hachemita de Jordania ante las organizaciones de las Naciones Unidas con sede en Roma (FAO, PMA, FIDA) (desde abril de 2013)

Principales funciones anteriores:

2013–presente	Participación en los períodos de sesiones de los órganos rectores y otras reuniones de los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma Miembro de la Mesa del CSA y del Comité de Problemas de Productos Básicos
2010–2013	Subsecretario General de Bienestar de los Animales del Ministerio de Agricultura de Jordania Miembro del Alto Comité de Enfermedades de Cuarentena del Ministerio de Agricultura de Jordania
2009–2010	Subsecretario General de Asuntos de Distrito del Ministerio de Agricultura de Jordania
2005–2009	Dirección de Mafraq, Zarqa, Dirección Agrícola de Amman, Ministerio de Agricultura de Jordania
2003–2005	Jefe de la División de Extensión del Ministerio de Agricultura de Jordania

NUEVA ZELANDIA

Nombre: **Sr. MATTHEW HOOPER**

Funciones actuales: Consejero (industrias primarias) y Representante Permanente Adjunto de Nueva Zelanda ante la FAO (Roma)
Miembro del Comité del Programa de la FAO (desde noviembre de 2014)

Principales funciones anteriores:

2013 hasta la fecha	Participación en las reuniones de los órganos rectores y los comités técnicos de la FAO
2011–2013	Asesor principal en materia de política internacional, Ministerio de Industrias Primarias
2003–2013	Formó parte, en calidad de participante o jefe, de las delegaciones enviadas por Nueva Zelanda a reuniones de los siguientes órganos regionales de pesca de la región del Pacífico: la Comisión de Pesca para el Pacífico Occidental y Central y el Organismo de Pesca del Foro para el Pacífico
2006–2012	Responsable de la participación regional, Pesca Internacional, Ministerio de Pesca
2007	Consultas informales de los Estados parte en el Acuerdo de las Naciones Unidas sobre las poblaciones de peces, Nueva York
2003–2006	Asesor internacional superior, Pesca Internacional, Ministerio de Pesca

NORUEGA

Nombre: **Sr. INGE NORDANG**

Funciones actuales: Designado Embajador ante los organismos de las Naciones Unidas en Roma

Asesor superior de la Sección de Políticas de las Naciones Unidas, Ministerio de Asuntos Exteriores, Oslo (desde 2013)

- Coordinación de la participación de Noruega en las reuniones de los organismos con sede en Roma. Miembro de la delegación enviada por Noruega a varios períodos de sesiones de los órganos rectores de la FAO, el PMA y el FIDA

Principales funciones anteriores:

2008–2012 Ministro Consejero de la Embajada de Noruega en Brasilia

- Jefe Adjunto de Misión, responsable específicamente de establecer el respaldo forestal de Noruega al Fondo Amazónico

2005–2007 Asesor en materia de refugiados, Sección de Asuntos Humanitarios del Ministerio de Asuntos Exteriores, Oslo

- Asuntos de refugiados, migración y cooperación con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)

2001–2005 Ministro Consejero de la Embajada de Noruega en Madrid

- Jefe Adjunto de Misión y política bilateral

1997–2001 Director Adjunto de la Sección de Políticas de las Naciones Unidas del Ministerio de Asuntos Exteriores, Oslo

- Coordinación de la política noruega respecto de los organismos de las Naciones Unidas para el desarrollo, incluidos aquellos con sede en Roma

1995–1997 Jefe de la Sección de Políticas de las Naciones Unidas del Ministerio de Asuntos Exteriores, Oslo

- Responsable del apoyo de Noruega a los organismos de las Naciones Unidas en el ámbito de la agricultura y la alimentación, el medio ambiente, la población y la salud

1989–1995

1986–1988 Oficial responsable de la Sección de Políticas de las Naciones Unidas del Ministerio de Asuntos Exteriores, Oslo

- Políticas respecto de los organismos con sede en Roma y el Consorcio de Centros Internacionales de Investigación Agrícola (Consorcio de CGIAR)

Experto Asociado, División de América Latina, Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)

POLONIA

Nombre: **Sr. ANDRZEJ HALASIEWICZ**

Funciones actuales: Representante Permanente de la República de Polonia ante la FAO, Roma

Principales funciones anteriores:

2011–2014	Experto en la Cancillería del Presidente de Polonia
2000–2011	Director Adjunto, responsable del análisis de políticas y de la ejecución de programas, Fundación de Programas de Asistencia Agrícola
1987–2011	Universidad “Nicolaus Copernicus” (Toruń) Director Adjunto, Instituto de Investigaciones Sociológicas (1998-1999)
2005–2007	Coordinador nacional de proyectos de la FAO (desarrollo sostenible de las zonas de montaña), Polonia
2000–2005	Director de programas, Programa de desarrollo rural del Banco Mundial en Polonia
2003	Autonomía y desarrollo rural en Kazajstán
2000	Director de proyectos en el proyecto del Departamento del Reino Unido para el Desarrollo Internacional (DFID) (Reino Unido-Fondo para conocimientos técnicos (KHF)) “El desarrollo rural”
1999–2000	Director de Departamento, Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural de Polonia
1998	Coordinador nacional del Programa especial de adhesión para la agricultura y el desarrollo local (SAPARD)
1993–1995	Coordinador de proyectos, Proyecto del KHF: “Condiciones de vida y necesidades de las poblaciones rurales” Coordinador nacional del proyecto europeo conjunto 4341 del Programa de movilidad transeuropea en materia de estudios universitarios (TEMPUS)

YEMEN

Nombre: Sr. HAYTHAM ABDULMOMEN SHOJA’AADIN

Funciones actuales: Encargado de Negocios de la Embajada de la República del Yemen y Representante Permanente en funciones ante los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma (desde 2013)

Principales funciones anteriores:

2012 hasta la fecha	Participación en los períodos de sesiones de los órganos rectores y otras reuniones de los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma
2012–2013	Jefe de la Sección de Asuntos Económicos y Comerciales de la Embajada de la República del Yemen en Roma y Representante Permanente Adjunto del Yemen ante la FAO
2010–2012	Jefe del Departamento de Europa del Ministerio de Relaciones Exteriores, Sana’a
2007–2010	Jefe de la Oficina de los Países Bajos, Departamento de Europa del Ministerio de Relaciones Exteriores, Sana’a
2003–2007	Consejero de la Embajada del Yemen, La Haya (Países Bajos)
2001–2003	Oficial responsable de la Oficina del Ministro, Ministerio de Relaciones Exteriores, Saná
1997–2001	Miembro de la Secretaría del Comité Supremo Nacional de Derechos Humanos, Ministerio de Relaciones Exteriores, Saná